



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL
A/39/762
6 December 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 17g повестки дня

НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ

Назначения членов Объединенной инспекционной группы

Записка Генерального секретаря

Добавление

1. В своей резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея утвердила статут Объединенной инспекционной группы. Следующие соответствующие положения статута касаются состава Группы и назначения ее членов:

"Статья 2

1. В состав Группы входит не более одиннадцати инспекторов, которые выбираются из числа сотрудников национальных контрольных или инспекционных органов или из числа лиц, обладающих аналогичной компетенцией, на основе их специального опыта в национальных или международных административных и финансовых вопросах, включая вопросы управления. Инспекторы выступают в их личном качестве.

2. Среди инспекторов не должно быть двух граждан одного и того же государства.

Статья 3

1. Начиная с тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1977 году, Председатель Генеральной Ассамблеи будет проводить консультации с государствами - членами Организации с целью составления, с должным учетом принципа справедливого географического распределения и разумной ротации, списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым выше, в пункте 1 статьи 2.

2. Председатель Генеральной Ассамблеи на основе соответствующих консультаций, в том числе консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Административного комитета по координации, рассматривает соответствие предложенных кандидатов предъявляемым требованиям. После проведения, в случае необходимости, дополнительных консультаций с соответствующими государствами Председатель Генеральной Ассамблеи представляет список кандидатов Ассамблее для их назначения.

Статья 4

1. Срок назначения инспекторов составляет пять лет, и они могут быть вновь назначены еще на один срок".

2. В настоящее время в состав Объединенной инспекционной группы входят следующие члены:

г-н Морис Бертран (Франция)*
г-н Александр Сергеевич Ефимов (Союз Советских Социалистических Республик)**
г-н Альфред Натаниел Форд (Барбадос)*
г-н Томан Хутагалунг (Индонезия)**
г-н Мохамед Салах Элдин Ибрагим (Египет)**
г-н Нассер Каддур (Сирийская Арабская Республика)**
г-н Мустафа Ульд Халифа (Мавритания)*
г-н Зигфрид Шумм (Федеративная Республика Германии)**
г-н Эрл Д. Соум (Соединенные Штаты Америки)*
г-н Мильенко Вукович (Югославия)*
г-н Норман Вилльямс (Панама)**

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

3. Поэтому Генеральной Ассамблее будет предложено назначить пять членов Объединенной инспекционной группы для заполнения вакансий, которые откроются в результате истечения срока полномочий г-на Бертрана, г-на Форда, г-на Халифа, г-на Соума и г-на Вуковича.

4. В результате консультаций и на основе сообщений о назначениях, полученных от трех региональных групп (см. приложения I-III), Председатель Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 1 статьи 3 статута составил список государств-членов, которым было предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым в пункте 1 статьи 2. В этот список входят следующие государства-члены:

/...

Аргентина
Соединенные Штаты Америки
Франция
Югославия

В настоящее время Группа африканских государств продолжает проводить дальнейшие консультации с целью назначения одного государства-члена от этого региона, которому будет предложено выдвинуть одного кандидата в состав Объединенной инспекционной группы.

5. После проведения консультаций, предусмотренных в пункте 2 статьи 3 статута, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем, выступающим в качестве Председателя Административного комитета по координации, Председатель Генеральной Ассамблеи представит Ассамблее список кандидатов для утверждения назначений.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации
Объединенных Наций от 30 мая 1984 года

Подлинный текст на английском языке

В качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств в мае с.г. имею честь довести до Вашего сведения о решении Группы одобрить кандидатуры Соединенных Штатов Америки и Франции для назначения в качестве новых членов Объединенной инспекционной группы по истечении 31 декабря 1985 года срока полномочий г-на Мориса Бертраана и г-на Эрла Соума.

Том ВРОЛЬСЕН

Посол

Постоянный представитель Норвегии
Председатель Группы западноевропейских
и других государств

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Письмо заместителя Постоянного представителя Сент-Люсии при
Организации Объединенных Наций от 15 октября 1984 года

⟨Подлинный текст на английском языке⟩

В качестве Председателя Группы латиноамериканских государств в октябре с.г. имею честь информировать Вас о том, что Аргентина была утверждена Группой для заполнения вакансии данного региона в Объединенной инспекционной группе.

Донатас Ст. ЭЙМИ
Заместитель Постоянного представителя
Сент-Люсии
Председатель Группы латиноамериканских
государств

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Вербальная нота Постоянного представителя Польши при Организации
Объединенных Наций от 15 ноября 1984 года

△Подлинный текст на английском языке△

Постоянный представитель Польской Народной Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и в качестве Председателя Группы восточноевропейских государств в ноябре с.г. имеет честь информировать его о решении Группы утвердить кандидатуру Югославии для выборов в Объединенную инспекционную группу.
